

СОГЛАШЕНИЕ
между Правительством Российской Федерации
и Правительством Китайской Народной Республики
о сотрудничестве по совместной реализации Программы разработки,
производства, коммерциализации и послепродажного обслуживания
широкофюзеляжного дальнемагистрального самолета и создаваемого
на его основе семейства

Правительство Российской Федерации и Правительство Китайской Народной Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами,

в целях дальнейшего развития и укрепления дружественных отношений между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой,

признавая важность содействия сотрудничеству в высокотехнологичных отраслях промышленности,

принимая во внимание взаимную заинтересованность в создании конкурентоспособного и коммерчески успешного на глобальном рынке широкофюзеляжного дальнемагистрального самолета и желая обеспечить благоприятные условия для сотрудничества в этой области,

согласились о нижеследующем:

Статья 1
Предмет сотрудничества

Сотрудничество Сторон в соответствии с настоящим Соглашением осуществляется в рамках совместной реализации Программы разработки, производства, коммерциализации и послепродажного обслуживания широкофюзеляжного дальнемагистрального самолета и создаваемого на его основе семейства (далее – Программа) на принципах равноправия и учета взаимных интересов.

Стороны оказывают поддержку авиакомпаниям, эксплуатирующим продукцию, произведенную в рамках реализации Программы.

Сотрудничество в рамках настоящего Соглашения осуществляется в соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством Китайской Народной Республики при соблюдении норм международного права и без ущерба для выполнения Сторонами своих обязательств и реализации своих прав по другим международным договорам, участниками которых являются Российская Федерация и Китайская Народная Республика.

Статья 2

Уполномоченные государственные органы

Уполномоченными государственными органами Сторон по координации реализации настоящего Соглашения являются:

от Российской Стороны – Министерство промышленности и торговли Российской Федерации;

от Китайской Стороны – Министерство промышленности и информатизации Китайской Народной Республики.

Статья 3

Уполномоченные организации

В целях реализации Программы уполномоченными организациями Сторон в рамках настоящего Соглашения являются:

от Российской Стороны – публичное акционерное общество «Объединенная авиастроительная корпорация»;

от Китайской Стороны – Commercial Aircraft Corporation of China, Ltd.

Уполномоченные организации осуществляют сотрудничество в рамках Программы на паритетной основе, принципах равенства прав и обязанностей по инвестициям, доходам, распределению работ.

Уполномоченные организации создают совместное предприятие, инженерный центр, а также другие структуры, необходимые для

реализации Программы. Условия создания совместного предприятия, инженерного центра, а также других структур, необходимых для реализации Программы, и распределения работ определяются в отдельных соглашениях, заключаемых для этих целей уполномоченными организациями.

Статья 4 **Защита инвестиций**

Инвестиции в Программу осуществляются в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон и Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о поощрении и взаимной защите капиталовложений от 9 ноября 2006 г.

Статья 5 **Финансирование**

Финансирование Программы осуществляется Сторонами и (или) их уполномоченными организациями и регулируется отдельными соглашениями.

Статья 6 **Уплата налогов**

В процессе реализации Программы уполномоченные организации и (или) совместное предприятие, инженерный центр, а также другие структуры, необходимые для реализации Программы, несут ответственность в отношении уплаты всех налогов, сборов и пошлин, как это предусмотрено законодательством каждого из государств Сторон, с учетом Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики об избежании двойного налогообложения и о предотвращении уклонения от налогообложения в отношении налогов на доходы от 13 октября 2014 г.

Статья 7

Летная годность и сертификация

Все работы по Программе ведутся уполномоченными организациями в соответствии со стандартами, нормами и правилами, действующими на территории государств Сторон, и с использованием документации, одобренной в соответствующих органах государств Сторон.

В целях обеспечения поддержки в получении национальных сертификатов летной годности и сертификатов летной годности третьих стран Стороны укрепляют сотрудничество по вопросам летной годности и сертификации, осуществляют координацию по указанным вопросам в соответствии с Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о повышении безопасности полетов от 8 сентября 2001 г. и Процедурами реализации в области одобрения конструкции, производственной деятельности, экспортного одобрения летной годности, технического сотрудничества между авиационными властями, а также деятельности в период после одобрения конструкции от 13 октября 2014 г.

Статья 8

Интеллектуальная собственность

Стороны в соответствии с законодательством их государств и международными договорами, участниками которых являются государства Сторон, принимают необходимые меры по осуществлению правовой охраны интеллектуальной собственности, приобретаемой у третьих лиц, передаваемой друг другу и совместно создаваемой в ходе реализации Программы.

Предшествующая интеллектуальная собственность, принадлежащая государствам Сторон, и (или) их юридическим лицам, и (или) их физическим лицам, может быть предоставлена для использования при

реализации Программы только на основании отдельных лицензионных договоров.

Порядок обращения с предшествующей и создаваемой интеллектуальной собственностью определяется в соответствии с Протоколом между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о принципах охраны и распределения прав на интеллектуальную собственность к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о научно-техническом сотрудничестве от 18 декабря 1992 г. с учетом, что права на создаваемую интеллектуальную собственность принадлежат уполномоченным организациям, и (или) совместному предприятию, и (или) инженерному центру в соответствии с отдельными соглашениями, заключенными уполномоченными организациями.

Передача интеллектуальной собственности, созданной в ходе реализации Программы, любому третьему государству, международным организациям, а также любому третьему лицу осуществляется с предварительного письменного согласия Сторон.

Статья 9 **Обмен информацией и продукцией**

Для обеспечения эффективного взаимодействия организаций, участвующих в разработке и производстве широкофюзеляжного дальнемагистрального самолета, при проектировании, подготовке производства и серийном производстве широкофюзеляжного дальнемагистрального самолета в рамках Программы создается специальная информационная платформа, включающая защищенный канал коммерческой связи для обмена научно-технической и другой информацией.

Взаимная передача уполномоченными организациями технической документации, оборудования, материалов, комплектующих изделий и технологий, используемых при реализации Программы, производится в соответствии с законодательством государства передающей Стороны.

Порядок передачи, обращения и защиты информации, отнесенной к секретной, регулируется законодательством каждого из государств Сторон и Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о взаимном обеспечении защиты и сохранности секретной информации от 24 мая 2000 г.

Статья 10 Прочие условия

В целях обеспечения успешного выполнения Программы при необходимости Стороны заключат отдельные международные договоры, устанавливающие процедуры ускорения таможенного оформления товара и благоприятный визовый режим для персонала, участвующего в реализации Программы, и членов их семей.

Статья 11 Урегулирование споров и разногласий

Споры и разногласия между Сторонами, касающиеся толкования и применения настоящего Соглашения, разрешаются путем переговоров.

Статья 12 Срок действия Соглашения и порядок внесения в него изменений

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами необходимых для этого внутригосударственных процедур и заключается сроком на 15 лет.

Действие настоящего Соглашения автоматически продлевается на последующие годовые периоды, пока одна из Сторон не менее чем за 6 месяцев до истечения очередного периода не уведомит в письменной форме другую Сторону по дипломатическим каналам о своем намерении прекратить его действие.

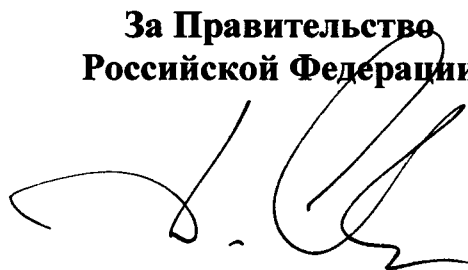
Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает дальнейшего выполнения соглашений и контрактов, подписанных в соответствии с настоящим Соглашением в период его действия и не выполненных к моменту прекращения его действия, если Стороны не договорятся об ином.

В случае прекращения действия настоящего Соглашения остаются в силе обязательства по охране интеллектуальной собственности и защите информации, предусмотренные статьями 8 и 9 настоящего Соглашения.

Все изменения вносятся в настоящее Соглашение по согласованию Сторон, оформляются в письменном виде и являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

Совершено в Пекине 25 июня 2016 года в двух экземплярах, каждый на русском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

**За Правительство
Российской Федерации**



**За Правительство
Китайской Народной Республики**

